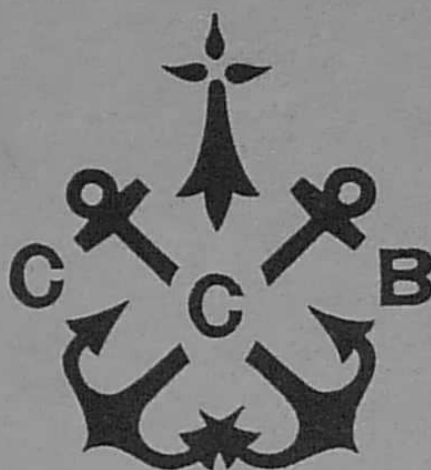


THE CANALS OF BRITTANY

Linking the English Channel with
the Atlantic or the Mediterranean

Edition 1966



NAUTICAL GUIDE-BOOK
TOURING CLUB DE FRANCE

TOURING CLUB DE FRANCE

65, avenue de la Grande Armée, Paris, 16.

Tel. 727-89-89 and 553-39-59

COMMITTEE FOR DEVELOPING TOURISM ON THE CANALS OF BRITTANY

NAUTICAL AND TOURISTIC INFORMATION
for users of pleasure craft

V

THE BRETON CANALS (Channel-Atlantic link-up)

CONTENTS	Pages
Map	4
Foreword	5
Navigation on the canals of Brittany	8
Helpful publications	11
Itinerary diagrams	12
Aids to using this guide	16
Addresses of navigation services	53
Information summarized	55

TOURING CLUB DE FRANCE

65, avenue de la Grande Armée, Paris, 16.

Tel. 727-89-89 and 553-39-59

COMMITTEE FOR DEVELOPING TOURISM ON THE CANALS OF BRITTANY

NAUTICAL AND TOURISTIC INFORMATION
for users of pleasure craft

V

THE BRETON CANALS (Channel-Atlantic link-up)

CONTENTS	Pages
Map	4
Foreword	5
Navigation on the canals of Brittany	8
Helpful publications	11
Itinerary diagrams	12
Aids to using this guide	16
Addresses of navigation services	53
Information summarized	55

Publications on Waterways Tourism
compiled under the direction of H. LANGLOIS
President of the Waterways Tourism Committee of the
Touring Club de France

ITINERARIES

I - La BASSE-SEINE, de Paris à Rouen	3rd edition 1961 (revised 1964)
II - L'OISE et l' AISNE, de Conflans à Celles s/Aisne	2nd edition 1961
III - La MARNE, du confluent à Epernay	1st edition 1955 (2nd edition shortly)
IV - La HAUTE-SEINE, de Paris à Montereau	2nd edition 1964
V - Les CANAUX BRETONS	3rd edition 1966
VI - Quatre Itinéraires de PARIS à AMSTERDAM	1st edition 1958
VII - PARIS-MEDITERRANEE, par la Bourgogne	1st edition 1959
VIII - Les CANAUX du MIDI	1st edition 1963

OTHER PUBLICATIONS

NAVIGATION DE PLAISANCE
sur eaux intérieures -
Règlementation et conseils pratiques edition 1966

*These publications are on sale at the head office of the Touring Club de France
65, avenue de la Grande Armée, Paris, and at the Club's regional offices.*

COMMITTEE FOR DEVELOPING TOURISM
ON THE CANALS OF BRITTANY

Headquarters : Bureau of the Touring Club de France, 13, Place du
Champ Jacquet, RENNES.

For all information, apply :

- to the headquarters at Rennes
- to the Service Nautique of the Touring Club de France,
65, avenue de la Grande Armée, Paris, 16.

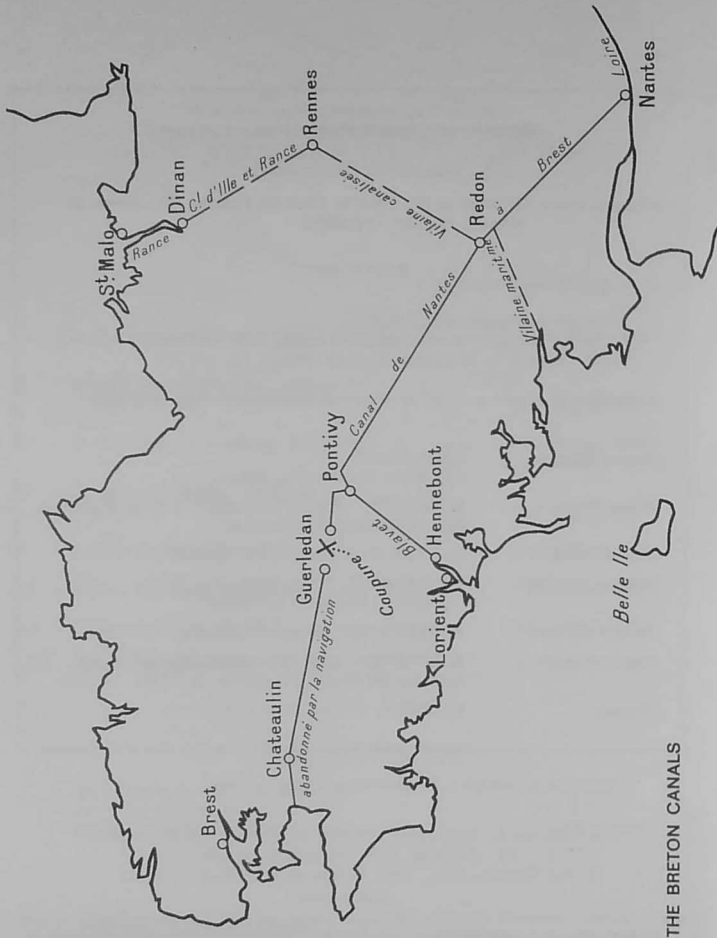
or to the "Rapporteurs" of the different Sections of these Canals :

Rance Maritime	Dr. GAUTIER 33, Place Duguesclin, Dinan.
Dinan-Rennes	M. GIRARD, General Secretary of the Committee, 26, rue Guinguené, Rennes.
Rennes-Redon	M. TARDIF, 4 rue Thiers, Redon.
Vilaine Maritime	Dr. THIERRY, at La Roche-Bernard (Société Nautique de la Vilaine).
Redon-Lorient	M. QUETTIER, 10 rue de Clisson, Lorient.
Redon-Nantes	M. COMBIER, Delegate of the Committee for Southern Brittany, 64 quai de la Fosse, Nantes.
Vannes	Dr. BUET, 19 rue Thiers, Vannes.

This Guide has been revised up to May 1, 1966.

Applications for this guide in Great Britain should be made to :
. T. C. F., Mr. Anderla, 178, Piccadilly, London, W. 1.
. Breton Centre, Ltd., 196, Sloane Street, London, W. 1.

*Translation and reproduction, wholly or in part, forbidden without per-
mission of the Touring Club de France.*



THE BRETON CANALS

FOREWORD

The first edition of this guide was drawn up in 1957, chiefly by means of documentation collected by Monsieur B. Henny, Secretary of the Waterways Tourism Committee of the Touring Club de France during a number of touristic cruises he made on Breton canals.

The coasts of Brittany, so favourable to competitions or cruising, have seen - with the increase in the number of clubs, the efforts of the counties ("départements"), the cities and towns, and the Chambers of Commerce - the creation of coastal installations that favour the development of nautical sports.

Now if the coasts of Northern and Southern Brittany are visited by numerous cruising craft, many yachts of small or medium tonnage - British as well as French - dare not, or cannot, reach the south of Brittany via the Four and Sein. In particular, many British craft using the Emerald Coast, faced with this circumnavigation, regain the Channel Islands and England when, had it been feasible, they would have been tempted to gain the southern coast.

Our good old Breton canals, with the interior navigation system, make the Channel-Atlantic link possible while furthering tourism in a region in which, regrettably, it is still considerably under-developed.

Penetration of Brittany via its rivers and canals would, better than anything else, extend tourism in this province, which has so many attractions.

There were, however, certain navigation difficulties; the little use made of these waterways by commercial craft - one of the reasons why pleasure-seekers find them the nicer - reacted against the undertaking of substantial improvements, as the annual credits only just covered maintenance costs.

For this reason the Yachting Committee of the Touring Club de France founded a Breton Canals Tourist Development Committee which was at once favourably welcomed by public administrations, regional authorities and local collectivities, and also by the Commissaire au Tourisme, who gave the committee his patronage.

Aims of the committee are improvement of the general conditions of navigation on the canals, creation of special facilities for pleasure boating such as winter harbours, "relais nautiques", etc... and publication of all available information on nautical sports on the navigable waterways, as well as on interior water expanses.

In its first year the committee had a notable success : the re-functioning of the Bellions lock, giving the only easy passage from the canalized Vilaine to the maritime Vilaine, and thus being the key to the Channel-to-Atlantic link-up. The committee has also undertaken, with the co-operation of riverside municipalities, the establishment of "relais nautiques" and the creation of a close port for pleasure craft at Rennes.

Thanks to documentation gathered by investigators appointed by the committee for the different sections of the course, it was possible to bring the first edition up-to-date and to produce a new one as accurate as possible.

Thanks to the efforts of many voluntary helpers, users of the Breton canals for pleasure will soon be able to navigate in excellent conditions while observing, very provisionally, certain regulations which are explained further on.

We would like to underline how navigation on the Vilaine will benefit from the important work undertaken by the Institution Interdépartementale d'Aménagement du Bassin de la Vilaine, with the co-operation of the Services de l'Agriculture et du Génie Rural, whose president, Monsieur du Dresnay, was good enough to accept the vice-presidency of our committee.

With the accomplishment of our work, and associated with the Canaux du Midi which facilitate the passage from the Atlantic to the Mediterranean, Brittany's interior waterways will be the first link in the international nautical route allowing all sailing craft of Northern Europe to gain the Mediterranean without difficulties.

H. LANGLOIS

President of the Waterways Tourism
Committee of the Touring Club de
France

R. HENNO

President of the Yachting
Committee of the Touring
Club de France

and

President of the Breton Canals
Tourist Development Committee

N. B. In agreement with the Yachting Committee of the Touring Club de France, a "Comité de Promotion Touristique des Canaux du Midi" was formed. This body gives all available information concerning the Atlantic-to-Mediterranean passage that users will not find in the guide to these canals.

For information, apply to :
Bureau Régional du T. C. F. de Toulouse, 1 rue Lafaille,
Toulouse, Haute-Garonne, France. Tel. 61-62-86-00.

Letters should be addressed to : B. P. 451.

NAVIGATION ON THE BRETON CANALS

It was on the River Vilaine that, for the first time in France, a pen-lock was used. In 1539 the river thus became navigable, and three years later the first boat making the upward run arrived at Rennes from Redon. Three centuries passed, however, before Rennes was linked with the English Channel by the Ille and Rance Canal, inaugurated in 1842.

Meanwhile, around 1802, the Blavet was also made navigable and projects for the Nantes to Brest Canal approved. The latter was completed in 1840.

Commercial exploitation of these canals progressed slower than that of others because they were not linked with the general French system. A section of the Nantes-Brest Canal between the latter city and the Guerledan dam even went out of service.

At the present time there is a certain amount of traffic on the usable branch of this canal ; a very little on the Vilaine and the Ille and Rance Canal, and none at all on the Blavet.

There is thus no real waiting at the locks, which are negotiated in ten minutes if the user lends a hand in operating gates and sluices.

It is probable, however, that the establishment of certain industries in Brittany will give some activity to these canals without inconveniencing the pleasure craft whose numbers increase each year, and the navigation of which will be facilitated by the important work mentioned in our Foreword.

For the passage from the English Channel to the Atlantic, one of three itineraries starting at Redon can be chosen according to the time available or the possible wish to take things very easily.

After gaining Redon from St. Malo via Rennes by the Ille and Rance Canal and the canalized Vilaine :

- if really pressed for time, go directly by the Vilaine Maritime ;

- if not so pressed, gain Nantes via the Nantes-Brest Canal of which the section approaching Nantes, constituted by the canalized Erdre, offers some fine landscapes ;

- if in no hurry at all, take the western branch of the Nantes-Brest Canal and the Blavet to Lorient ; the views are superb and you will traverse very interesting localities such as Josselin and Rohan. There is one drawback : the number of locks, particularly the great stairway to Pontivy (30 locks in 9 kilometres).

We draw our readers'attention to seven essential points :

1) The stretch called the "Seuil de Malon" was cleared of rocks in 1964 and now offers a minimum draught of 1 metre, 30 cen. (to be increased to 1 metre, 60 cen.).

2) As work is proceeding on the port of Redon, the passage must still be made via the Bellions lock, which is maintained in serviceable condition by the Civil Engineering Department. Masting can at present be done either in the Bellions lock, or on the reach between the last bridge over the canal, and this lock.

Provisionally, then, use must be made of the Bellions lock situated on the Nantes-Brest Canal, in the direction of Nantes, 6 km. from Redon.

You are strongly recommended to arrive at the lock at slack sea water after profiting from the tide, if you have come from the sea ; or if you are going in the opposite direction, to profit by descending with the ebb.

3) In the itinerary diagrams that follow we give, for head-room, the official measurements. Because, however, of the construction of certain bridges, passage under them could be difficult for a boat having more than 2 metres 40 cen. over the floating-line, especially on the Dinan-Rennes-Redon run.

4) On the Nantes to Redon run, at normal water-level, navigation is possible with a draught of 1 metre 50 cen. (at high water, 1 metre, 60 cen.) After a dry winter, however (such as that of 1965), the draught could be 1 metre, 30 cen. on the bed of the Quhiex lock, 22 km from Nantes, at the upper end of the canalized Erdre.

5) Authorized speeds :

6 kms an hour from Dinan to Rennes
10 kms an hour on the canalized Vilaine.

No speed limit on the Rance and the Maritime Vilaine.

6) Every summer, traffic on most of the Breton canals is interrupted for two to three weeks, the precise length of the period depending on the amount of maintenance work and improvements planned by the Civil Engineering Department.

The period, because of important commercial factors in Brittany's inland water transport, spans the second half of July. The dates are given to local newspapers and to nautical publications at the beginning of each year.

The draughts on which users of the canals can count in the coming years will depend on the amount of dredging of the canals, and improvement of the banks, for which provision is made in the national "Fifth Plan".

The draught measurements for 1966 are :

- Dinan-Rennes section	1 metre, 45 cen.
- Rennes-Redon section	1 metre, 30 cen.
- Nantes-Redon section	1 metre, 50 cen.
- Redon-Josselin section	1 metre, 40 cen.
- Josselin-Pontivy-Lorient section	1 metre, 10 cen.

Within the next three years the draughts will attain 1 metre 60 cen. for the "English Channel-Atlantic" run (Dinan-Rennes-Redon section) and the Nantes-Redon section.

For all detailed information, or for confirmation of water levels, please apply directly to the secretariat of the "Comité de promotion des Canaux Bretons" (regional office of the Touring Club de France, Place du Champ Jacquet, Rennes, Ille-et-Vilaine).

Average navigation times based on speed of 8 kms. an hour :

Dinan-Rennes	:	22 hours
Rennes-Redon	:	14 hours
Redon-Nantes	:	17 hours
Redon-Lorient	:	53 hours

7) As more and more English-speaking people are now familiar with the metric system, it has not been thought necessary to translate the measurements given in the French version of this Guide. As a reminder (if necessary) :

1 metre	:	3.281 feet (say 1 yard 4 inches)
100 metres	:	109.36 yards
1 kilometre	:	.624 miles, or 1093 yards (say five-eighths of a mile)
10 kilometres	:	6 miles 376 yards.

"Relais nautique" : a term originated by the Touring Club de France and meaning a miniature river or canal port with a quay and mooring facilities, and a panel indicating the nearest police station, food shop, petrol supplier, doctor, bank and so on. Only yachtsmen use these "relays".

"Port public" : a little port open to commercial as well as to pleasure craft.

"Cale" : a slip, but without hauling mechanism.

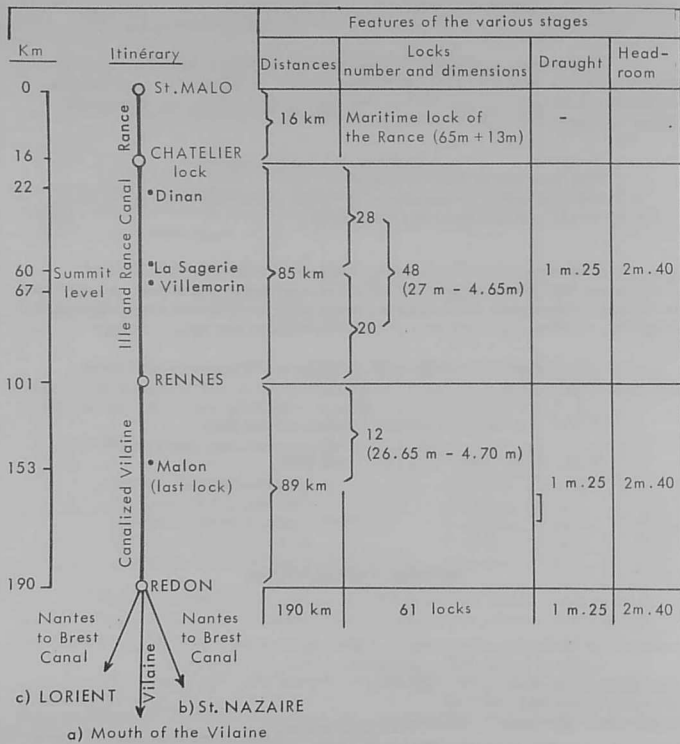
R.B. : Right bank. L.B. : Left bank.

HELPFUL PUBLICATIONS

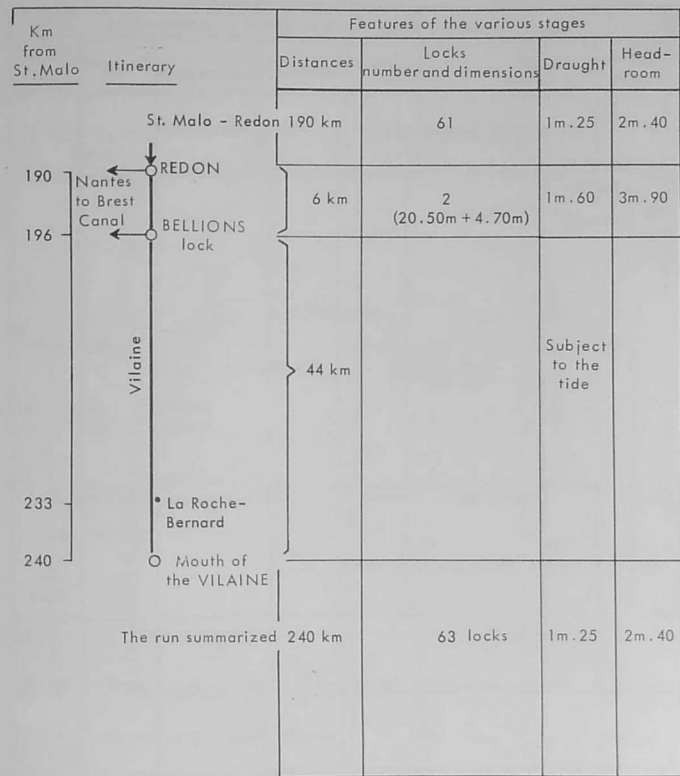
Guide de la Navigation Intérieure - 1964 - 2 volumes, with maps, scale of 1/100,000 - (Publisher : Berger-Levrault).
Plaisance d'eau douce, by J. MERRIEN - (Publisher : Denoel).
Michelin maps Nos. 59 - 63.
Guide Bleu "Bretagne" - (Publisher : Hachette).
Revue Bateaux N° 74 et 96 - Photos et cartes - Editions Du Compas

ITINERARY DIAGRAMS

Usual Route St.Malo - Redon



A) (St.Malo) - Redon - Mouth of the Vilaine



B) (St.Malo) - Redon - St.Nazaire

Km From St.Malo	Itinerary	Features of the various stages			
		Distances	Locks number and dimensions	Draught	Head-room
190	St-Malo-Redon	190 km	61	1m.25	2m.40
190	Canal to Pontivy				
196	Vilaine				
	Nantes-Brest Canal	95 km	18 (26.50m + 4.70 m)	1m.40	3m.90
285	NANTES				
	Loire	55 km		3m.60 (at low tide)	8 m. (at half tide)
340					
	The run summarized	340 km	79 Locks	1m.25	2m.40

C) (St.Malo) - Redon - Lorient

Km from St.Malo	Itinerary	Features of the various stages			
		Distances	Locks number and dimensions	Draught	Head-room
190	St-Malo-Redon	190 km	61	1m.25	2m.40
190	Canal to Nantes				
	Nantes-Brest Canal	111 km	60 } 89 (25 m.70 - 4 m.65)	1m.40	
253	Josselin			1m	3m.15
286	Summit level				
291	Hilvern				
	Kéroret				
301	PONTIVY				
	Blavet-Canalized Blavet	60 km	28 (26 m.30 - 4 m.70)	1m	2m.60
361	HENNEBONT				
	Blavet-Canalized Blavet	15 km			
376	LORIENT				
	The run summarized	376 km	178 locks	1m	2m.40

AIDS TO USING THIS GUIDE

We have tried to give as much useful information as possible to nautical tourists :

"Relais Nautiques" . - We have indicated those now being developed at which mooring is already easy and which will be progressively equipped with installations useful to boats putting in.

Mooring . - Port (or "cale") regularly indicated by the Navigation Services ; some of the installations are imperfect. We have used the term "good mooring" when the operation can be carried out in excellent conditions.

Provisioning . - Where the resources of a locality are meagre, we have indicated their nature (grocer or baker, etc. .). The term "Provisions" indicates at least a baker, a butcher and a grocer. "Provisions (various shops)" means that in addition to a baker, butcher and grocer, there is a pork-butcher, a fishmonger, a pastry-cook, a fruiterer, etc. . .

Hotels . - It seemed useful to indicate - if they are very near mooring points - hotels which could offer a night's accommodation to members of the crew who cannot be lodged on board. It will be understood that hotels selected only for their situations may be of a modest character. Hotels named in notable towns are of the Tourist category, that is to say, comfortable.

Mechanics . - The indication refers to local garage-keepers, who evidently do not specialize in marine motors.

Petrol . - Wherever possible, a petrol seller very near the canal is indicated. Unless otherwise stated, he is in the village. Where simply "Mechanic" is indicated, it is advisable to inquire by telephone if he sells petrol.

Water . - We have indicated isolated supply points for drinking-water. It goes without saying that in all the localities mentioned, water is obtainable from public taps or springs, or from a shop-keeper.

OTHER POINTS.

Length of reaches : These distances, given in kilometres, are from the lock against which the measurement appears, to the following lock in the direction of the itinerary.

Telephone : Owing to the development of the automatic system, certain numbers given in this guide may be inaccurate.

1st Section

THE RANCE MARITIME

Construction of the dam and of the tidal-energy works has considerably affected navigation on the maritime part of the river.

Because of work still being carried out, and the resultant and sometimes considerable movements of water, it is advisable, before starting, to inquire at St. Malo or Dinan as to the precise conditions prevailing.

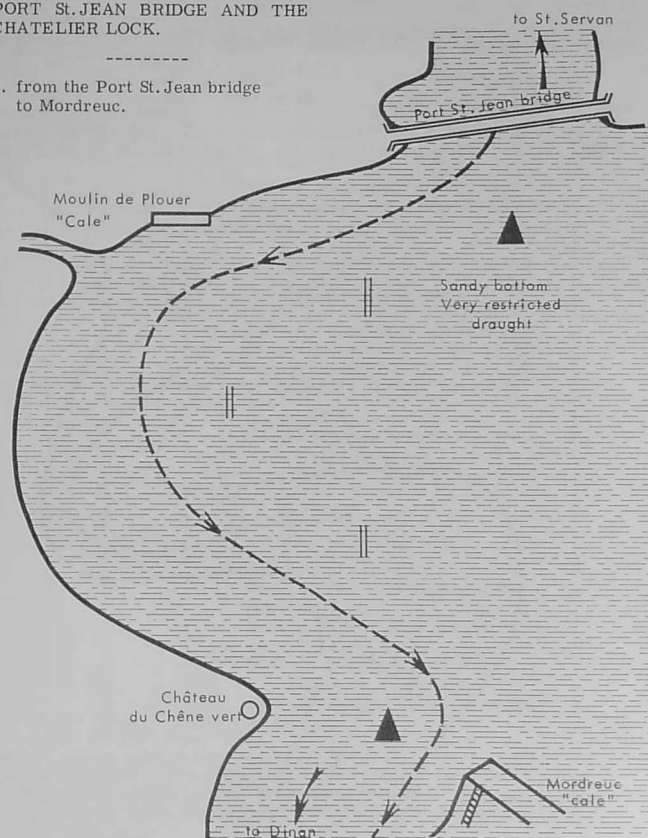
Theoretically, the dam is crossed in daylight only via a lock operating from three hours before to three hours after high sea water, i. e. six consecutive hours.

Announce your arrival by a sound-signal. As the gates and valves are worked electrically from a control tower, there may be no one on the quays to lend a hand with passing the boat through. Use of tubes installed on the sides of the lock will facilitate mooring.

o
o o

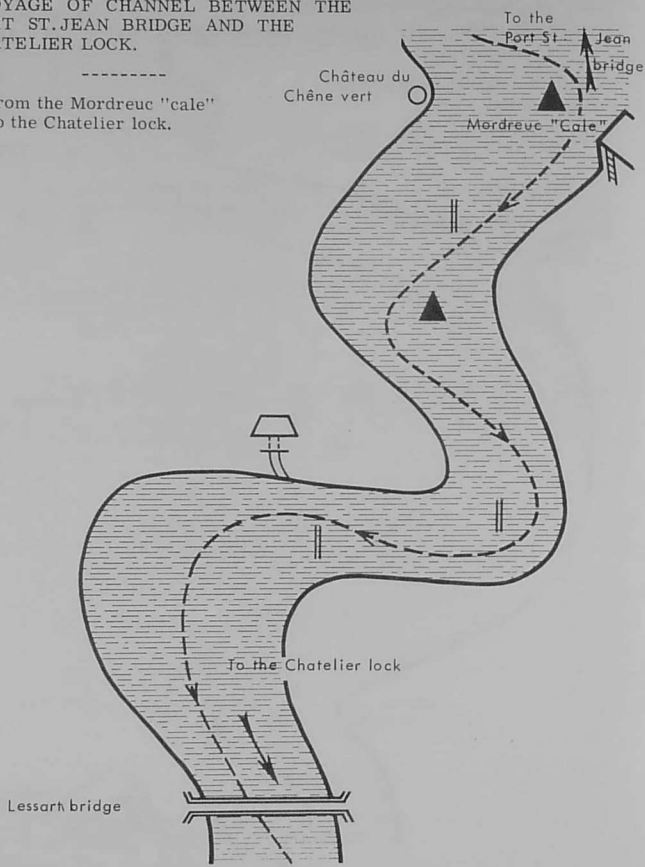
BUOYAGE OF CHANNEL BETWEEN THE PORT St. JEAN BRIDGE AND THE CHATELIER LOCK.

1. from the Port St. Jean bridge to Mordreuc.



BUOYAGE OF CHANNEL BETWEEN THE PORT ST. JEAN BRIDGE AND THE CHATELIER LOCK.

2. from the Mordreuc "cale" to the Chatelier lock.



2nd Section

THE ILLE AND RANCE CANAL (1)

Km. fm Châtelier	Lgth of reach	Drop or lift of lock	Kilom to cover
0	8 km		84, 8
<p>The first 17 kilometres (up to LA ROCHE lock No. 43) are constituted by the RANCE itself.</p> <p>CHATELIER lock No. 48 - Limit of the sea</p> <p>At this lock pilots of pleasure craft will be handed a map of the Le Châtelier-Dinan stretch clearly showing the channel and thus safeguarding against grounding. The map must be handed in at the Centre Marine at Dinan during the passage through that town.</p> <p>If you find yourself in the wake of a motor-boat on a pleasure trip, or of a commercial craft, it is advisable to follow it to Dinan.</p> <p>At the lock : Drinking-water Checking Office.</p> <p>Moorings :</p> <ul style="list-style-type: none"> Port of LIVET, 600 metres from the lock, R. B. Port of PETIT LIVET, 1 km from the lock, L. B. Port of CHATELIER, 1.4 km from the lock, R. B. Port of TADEN, 2.4 km from the lock, L. B. 			78, 8

(1) The normal direction of the descent is seawards. The indications R. B. (Right Bank) and L. B. (Left Bank) correspond with that, and if you follow the direction given in this guide, they must therefore be reversed.

Km fm Châte- lier	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
6			DINAN. Limit of maritime registration.	
			<u>Mooring</u> : at entrance to town, at spot called the "Vieux Pont".	
			<u>Centre Marine at Dinan</u> - Administrative secretary : M. André Lefebvre. A warm welcome is given to pleasure craft.	
			<u>Nautical Club</u> - President : M. Pilorget, rue Lamennais.	
			<u>Provisions</u> : Foodstuffs - drinking-water ice for cooling at "Vieux Pont".	
			<u>Petrol</u> : Garage Bouchard, 11 rue du Château, and at end of the Viaduc Côté Lanvallay (both at dis- tance of 1 km).	
			<u>Other resources</u> : Doctors - Pharmacies Dentists.	
			<u>Mechanic</u> : Bouchard, 11 rue du Château	
			<u>Hôtels</u> : "de la Poste", 21 place Duguesclin. "Marguerite", same address.	
			<u>Sights</u> : - old and very picturesque town - Remains of ancient protective walls - old streets - Church - 15th-cen. Chateau - Landscapes.	
			<u>Navigation Service</u> : RANCE MARITIME and Canal, from the Châtelier lock to lock No. 7 (to 15, 8 km from RENNES), rue de Lehon - Tel. 187.	

Km fm Châte- lier	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
			Beyond DINAN, we are on a veritable canal, and there are no further navigation difficulties apart from aquatic weeds which encumber certain parts of the way.	
8	2.7	1m.	<u>LEHON lock</u> - No. 47 (1)	76.8
8.5			<u>LEHON</u> Mooring : "Port public" - L. B. Resources : in village : provisions.	76.3
10.7	2.3	1m. 50	<u>PONT-PERRIN lock</u> - No. 46 Drinking-water at the lock.	74.1
11.7			<u>VAUGRE</u> . Mooring : at the "Port public"	73.1
13	1.8	1m.	<u>BOUSTRON lock</u> - No. 45 Drinking-water at the lock.	71.8
14.8	2.2	1m.	<u>MOTTAY lock</u> - No. 44 Drinking-water at the lock.	70
			We leave the RANCE and enter the canal proper.	
17	1.4	1m. 20	<u>LA ROCHE lock</u> - No. 43 Drinking-water at the lock.	67.8
18.4	4	2m. 10	<u>EVTRAN lock</u> - No. 42	66.4
18.5			<u>EVTRAN</u> - "Relais nautique" Mooring : R. B. Village on L. B. (bridge) Resources : Post-Office Bus to Rennes and Dinan. Provisions (various shops) Doctors - Pharmacies - Mechanics - Petrol - "Hotel du Commerce".	66.3

(1) This lock and the 25 that follow are ascending. As they have neither ladders nor steps, it is advisable for someone to land before the craft enters the lock, and to help in the manoeuvring. The lock-keepers (often they are women) may well need this aid.

Km fm Châte- lier	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
22.4	1.5	2m. 10	ISLOTS lock - No. 41	62.4
23.3			<u>TREVERIEN</u> Mooring : at the "Port public" R. B. Village L. B. (bridge) Resources : Provisions Motor-coaches to St. Malo or Rennes.	
23.9	0.4	2m. 70	LABUTTE JACQUETTE lock - No. 40	60.9
24.3	3.9	2m. 70	GACET lock - No. 39	60.5
27.1			SAINT-DOMINEUC - "Relais nautique" Mooring : at "Port public" and village L. B. Resources : Post Office - Motor-coaches to St. Malo and Rennes Provisions (various shops) Doctors - Pharmacies Mechanic - Petrol Taxis - Hotels.	57.5
28.2	2	2m. 55	COUADAN lock - No. 38 Drinking-water at the lock.	56.6
30.2	3.8	2m. 80	CALAUDRY lock - No. 37 Drinking-water : at the lock.	54.6
31.7			LA CHAPELLE AUX FILTZMEENS Mooring : "Port public" R. B. Village - same bank at 1 km. Resources : Baker - Grocer	53.1
34	0.9	2m. 60	PONT-HOUILTE lock - No. 36	50.8
34.9	1	2m. 60	GUE NOELLAN lock - No. 35	49.9
35.9	1.8	2m. 65	LA GROMILLAIS lock - No. 34 Village of Québriac at 800 metres R. B. Resources : Provisions Motor-coaches to Rennes and St. Malo	48.9

Km fm Châte- lier	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
37.6			TINTENIAC - L. B. "Relais nautique" Mooring : at "Port public" on the vil- lage side. Resources : Provisions (various shops) Doctors - Pharmacies - Mechanics - Petrol - Post Office - Motor-coaches to Rennes and St. Malo. "Hotel des Voyageurs". Hotel-restaurant : Le Halage, near "relais nautique". Tel. 1-64. - Laid-out camping ground very near "relais nautique" ; toilet (flush) ; shower-baths ; wash- stands, wash-tubs. - Fuel provisioning - 70 kilometres touristic circuit of chateaux region organized - Church at Tinteniac flood-lit at night. Sights : at 5 km Church of Iffs and Château de Montmuran.	47.2
37.7	1.7	1m. 65	TINTENIAC lock - No. 33	47.1
39.4	1.9	2m. 65	LA MOUCHERIE lock - No. 32 Drinking-water at the lock.	45.4
41.3	2.1	2m. 30	LA DIALAIS lock - No. 31 Start of a stairway of 11 locks numbered 31 to 21, at average intervals of 200 m. over a distance of 2 km. 100 m. from Km 41.3 to Km 43.4, with drops of 2 m. to 3 m. 40.	43.5
42			LA MADELEINE (above lock No. 29 of the stairway). "Relais nautique". Mooring : "Ports publics" R. B. and L. B. Village of Hédé at 1.800 m. on L. B.	

Km fm Châte- lier	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
			<u>LA MADELEINE</u> (contd)	
			Resources : Post Office Motor-coaches to Rennes and St. Malo Provisions (various shops) Doctors - Pharmacies Mechanics - Petrol "Hôtel du Vieux Moulin".	
43.4	7.1	2m.	Lock No. 21 - End of stairway of locks Beginning of summit level of canal.	41.4
49.2			<u>LA PLOUSIERE</u> - "Relais nautique"	35.6
			Mooring : "Port public" L. B. Village at 1 km. 800.	
			Resources : (at village of Guipel) Post Office - Motor-coaches to Rennes and St. Malo Provisions Mechanics.	
50.5	0.8	2m. 90	<u>VILLEMORIN lock</u> - No. 20	34.3
			Checking Office. End of summit level - First of descen- ding locks. Drinking-water at the lock.	
51.3	0.7	2m. 30	<u>COURGALAIS lock</u> - No. 19	33.5
52	0.8	2m. 25	<u>CHANCLIN lock</u> - No. 18	32.8
52.6			<u>LENGAGER</u>	32.2
			Mooring : "Port public" L. B. Railway station of Montreuil-sur-Ille at distance of 1 km. 500 R. B. (Rennes-St. Malo line).	
52.8	1	2m. 30	<u>LENGAGER lock</u> - No. 17	32
53.8	0.5	2m. 25	<u>HAUTE-ROCHE lock</u> - No. 16	31
54.3	2.4	2m. 30	<u>ILLE lock</u> - No. 15	30.5
			Drinking-water : at the lock.	

Km fm Châte- lier	Lgth of reach	Drop of lift of lock		Kilom to cover
56.7	0.8	1m. 65	<u>DIALAIS lock</u> - No. 14	28.1
57.5	2.5	2m. 30	<u>St. MEDARD lock</u> - No. 13	27.3
			Village of St. Médard R. B.	
			Resources : Post Office Railway station (Rennes-St. Malo line) Provisions Mechanic	
60	0.9	2m. 60	<u>BOUESSAY lock</u> - No. 12	24.8
60.8			<u>SAINT-GERMAIN</u> - R. B.	
			Mooring : "Port public" R. B.	
			Resources : Post Office Railway station (Rennes-St. Malo line) Provisions - auberge Petrol - Mechanic	
60.9	2.1	1m. 65	<u>St. GERMAIN lock</u> - No. 11 - Tel. 9.	23.9
			Drinking-water : at the lock.	
63	1.4	2m. 60	<u>FRESNAY lock</u> - No. 10	21.8
			Drinking-water : at the lock.	
64.4	2.4	2m. 55	<u>COURS lock</u> - No. 9	20.4
			Drinking-water : at the lock.	
66.8	2.3	2m. 50	<u>GRUGEDAINE lock</u> - No. 8	18
			Village of Chevaigné R. B. at 600 metres	
			Resources : Motor-coaches to Rennes and Avranches. Drinking-water : at the lock. Provisions Mechanic	
69.1	3.1	2m. 65	<u>BROSSES lock</u> - No. 7	15.7
			Drinking-water : at the lock.	
71.2			<u>BETTON</u> - L. B. "Relais nautique"	13.6
			Mooring : "Port public" L. B.	

Km fm Châte- lier	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
			<u>BETTON</u> (contd)	
			Resources : Post Office Motor-coaches (to Rennes) Railway station (trains to Rennes) Provisions (various shops) Doctor - Pharmacy Mechanics - Petrol "Hôtel de la Levée"	
72.2	2.7	2m. 10	<u>HAUT-CHALET</u> lock - No. 6	12.6
74.9	2.7	1m. 55	<u>GACET</u> lock - No. 5	9.9
77.6	1.6	1m. 45	<u>LA CHARBONNIERE</u> lock - No. 4	7.2
79.1			<u>SAINT-GREGOIRE</u>	5.7
			Resources : Post Office Motor-coaches to Rennes and St. Malo Provisions Mechanic	
79.2	4.2	2m. 15	<u>SAINT-GREGOIRE</u> lock - No. 3	5.6
			<u>RENNES</u>	
83.3			Port St. Martin : Mooring R. B. and L. B.	1.5
83.4	1.3	3m.	Lock No. 2	1.4
84.6			Port of Mail : Mooring R. B. and L. B. Petrol : on the quay.	0.2
84.7	1.8	1m. 30	Lock No. 1	0
			At 50 metres beyond the lock, we reach the heart of the town, on the canalized VILAINE, on which we turn to the right to gain Redon.	

Resources : RENNES being a county capital, food and other supplies are plentiful.

Mechanics : Plenty in the town - Simca Agency on the Ille et Rance quay, at port of Mail.
Petrol : same place.

Ice for cooling : Glacières Follemer, 12 rue de l'Abattoir.
Tel. 40-37-61.

Station : Expresses to Paris (in 4 hours - 375 km)
Expresses to Brest (in 3 hours 30 - 250 km)
Rail-cars to St. Malo (in 1 hour 15 - 80 km)
and to Redon (in 0 hour 50 - 70 km)

Sights : The Law Courts - The Cathedral - The Thabor Gardens -
Museum - Ancient mansions -

Hotels : nearest the Canal - Vilaine junction :
"Central", rue Languinais, very comfortable.
"Angelina", 1 quai Lamennais, comfortable and
very well run.

Bureau of T. C. F. : 13, place du Champ Jacquet.

Navigation Services :
from Rennes to lock No. 7 (Malon), avenue du Sergent Maginot
(between Nos. 40 and 42). Cale de la Barbottière.

3rd Section

THE CANALIZED VILAINE

Km fm Châte- lier	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
			Signs indicating navigable channels and the bridges were installed in 1964.	
			<u>RENNES</u> (contd.)	
84.8			Port of RENNES, R. B. and L. B. Drinking-water.	6.1
			The end of the passage through the town, and the ensuing 10 kilometres, are far from pleasant owing to drainage dirtying the water. Waste no time hereabouts. Towing R. B.	
86.5	3.6	1m. 40	<u>COMTE lock</u> - No. 3 - L. B. Checking Office - Tel. 40-83-30.	7.8
90.1	5.6	1m. 35	<u>APIGNE lock</u> - No. 4	11.4
90.7			<u>APIGNE</u> Mooring : "Cale" R. B.	12
94			<u>CHANCORS</u> - Very narrow bridge A loop. We leave the non-navigable branch to the right. Mooring : "Cale" R. B.	15.3
95.7	3.3	2m. 80	<u>CICE lock</u> - No. 5 This lock is more difficult to negotiate when there is a current. The loops ends below the lock. Towing passes to the L. B.	17

Km fm Châte- lier	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
98.9			<u>MONS</u> Mooring : "Cale" L. B.	20.2
99	3.5	1m. 20	<u>MONS lock</u> - No. 6 L. B. Drinking-water.	20.3
102.5	3.2	1m. 85	<u>PONT-REAN lock</u> - No. 7 - Tel. 82 at Bruz Checking Office. Towing passes to R. B. up to Redon.	23.8
102.7			<u>PONT-REAN R. B.</u> Mooring : R. B. immediately below the bridge (good mooring) Resources : Provisions Mechanic - Petrol Drinking-water "Grand Hôtel" Restaurants.	24
105.7	5.7	1m. 60	<u>BOEL lock</u> - No. 8	27
108.1			<u>LAILLE</u> - "Relais nautique" Mooring : "Cale" R. B. Railway station : Redon-Rennes line	29.4
111.4	3.5	1m. 80	<u>LA BOUEXIERE lock</u> - No. 9 R. B.	32.7
113.2			<u>GLANRET</u> Mooring : "Cale" R. B. below bridge Railway station : Redon-Rennes line Hotel Village of Bourg-des-Comptes at 1 km. 800 m. L. B. (bridge) Resources : Post Office Motor-coaches : Rennes-Nantes route Provisions Doctor Mechanic Repairs to hulls : M. Nugue (Tel. 14).	

Km fm Châte-lier	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
114.9	3.6	1m.65	<u>GAILIEU lock</u> - No. 10 - R.B.	36.2
118.5	6.8	1m.80	<u>LAMOLIERE lock</u> - No. 11 - R.B.	39.8
120			<u>CHARRIERE BRIDGE</u> on secondary road No. 84. Village of <u>PLECHATEL</u> L.B. at distance of 1 km. <u>Resources</u> : Post-Office Motor-coaches : Rennes-Nantes route Railway station and "Hôtel de la Gare" (near the canal). Provisions.	41.3
122			<u>CAMBRAI BRIDGE</u> - Channel between 2nd and 3rd piers, on towing side.	43.3
124.6			<u>MACAIRE BRIDGE</u> below the railway bridge. Village of St. MALO-de-PHILY, at distance of 1 km. R.B. <u>Resources</u> : Post Office Provisions Mechanic	45.9
125.3	7.3	1m.60	<u>MACAIRE lock</u> - No. 12 R.B.	46.6
132.6	4	2m.	<u>GUIPRY lock</u> - No. 13 R.B. Tel. 14 at Messac. <u>Mooring</u> : "Cale" R.B. between the road bridge and the railway bridge. <u>Resources</u> : Provisions - Hotel Doctor - Pharmacy Railway station : Rennes-Redon line.	53.9
136.6	7.1	1m.40	<u>MALON lock</u> - No. 14 Tel. 154 at Messac. Last lock before Redon.	57.9
141.6			<u>CORBNIERE railway bridge</u> . Channel between second and third piers on towing side.	62.9

Km fm Châte-lier	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
146.8			<u>Port of ROCHE.</u> <u>Mooring</u> : "Cales" on R.B. and L.B. above the bridge. <u>Resources</u> : Railway station L.B. Fougeray, Langon, on Redon-Rennes line. "Hotel de la Gare" Village of Langon at 1 km L.B. Provisions.	68.1
153.9			<u>BESLE-LANGON</u> - "Relais nautique" <u>Mooring</u> : "Cales" R.B. and L.B. above the bridge. <u>Sights</u> : Megalithic monuments Gallo-Roman chapel. Before the village of Brains, to the left, the entrance to a narrow, non-navigable blind branch is signalled, but not clearly.	75.2
156.2			<u>BRAIN R.B.</u> <u>Mooring</u> : "Cale" R.B. <u>Resources</u> : Post Office - Motor-coaches to Redon - Provisions.	77.5
158.9			<u>L'ILETTE</u> <u>Mooring</u> : "Cale" on R.B. (good mooring) Village of La Chapelle Ste. Méline at 1 km. 200 m. R.B. <u>Resources</u> : Provisions - Mechanic - Motor-coaches to Redon. Look out for ferry cables crossing the river. We skirt, without seeing it, the "Mer de Murin", a sheet of water in winter and a meadow in summer (between km. 80.5 and km. 83.2). There is no further mooring, and no village, between here and Redon.	77.6
				80.2

Km Châte- lier	fm of reach	Drop or lift of lock	Kilom to cover
173.7			95

Before this town, the channel crosses a vast marsh and the water is muddy and troubled.

REDON.

In this town we have a choice between three itineraries to reach the sea : directly via the VILAINE maritime, or to Nantes or Lorient by the Nantes-Brest canal, crossing the VILAINE in the centre of the town.

Mooring : Mooring basin immediately above the road bridge and the crossing with the Nantes-Brest canal.

Resources : Those of an average town of 12.000 inhabitants, that is to say, shops of most kinds.

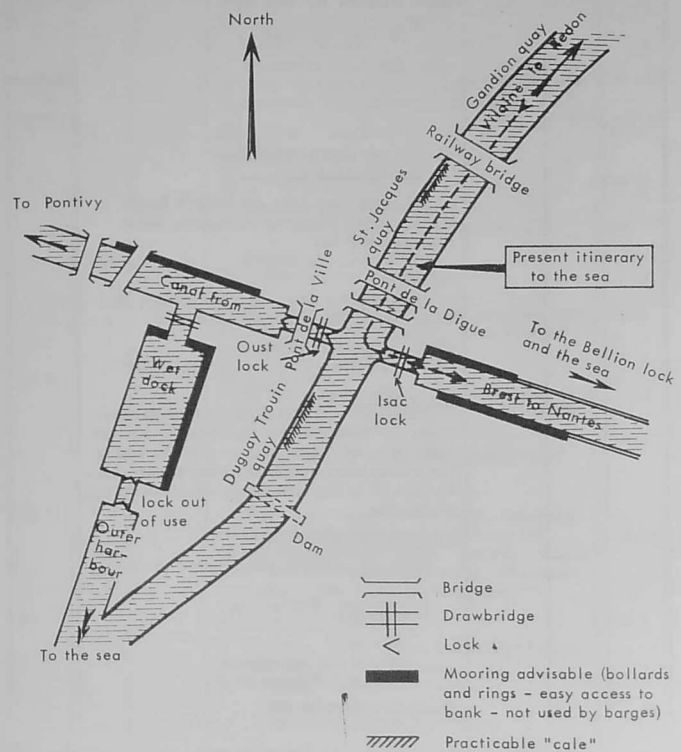
Mechanic : Garage de la Digue (on the Nantes Canal).
Garage CHALME, quai Surcouf, skirting the mooring basin.
Petrol.
Repairs to metallic hulls : Etablissements TINCE - Metal frameworks, rue Carnot.

"Hôtel de Bretagne", place della Gare
"Hôtel du Poteau Vert", route de Nantes.

Drinking-water : from shop-keepers ; no public taps or springs in the town.

Navigation services (subdivision) :
For the Vilaine from Malon to the sea: 13, quai Surcouf - Tel. 56.
For the Nantes to Brest Canal, from Redon to Ploermel :
8, quai Jean-Bart - Tel. 1-45.

SKETCH PLAN OF APPROACH TO THE VILAINE MARITIME.



4th Section
FROM REDON TO THE SEA

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock	Kilom to cover
0			
6.1	6.1	variable	
32.5			
39			

a) Via the Vilaine Maritime.
(the shortest way)

We must first take the Nantes-Brest Canal, in the direction of Nantes, for a distance of 6 km.

REDON.
Immediately after the road bridge, we gain, to the left (see plan page 35). :

ISAC lock - No. 17 bis
on Nantes-Brest Canal - Checking Office.

BELLIONS lock - No. 17
This lock - on the right - gives passage from the Nantes-Brest Canal to the Vilaine Maritime. We pass through it at the end of the rising tide, profiting by the ebb to gain the sea. If going upstream, we profit by the rising tide.

LA ROCHE BERNARD
Mooring : "Port public" below the bridge L.B.

Resources : Provisions
Petrol
Mechanic
"Hotel des Voyageurs"
"Hotel de l'Espérance".

Mouth of the VILAINE.

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock	Kilom to cover
0	29		
0.1			
0.9			
6.1			
11.6			
14.9			
22			

b) Via Nantes and the Loire, to Saint-Nazaire (1)

From the VILAINE, after the bridge, we pass to the Nantes-Brest Canal via the Isac lock, to the left (as for the preceding run):

ISAC lock - No. 17 bis
Checking Office. 94.9

St-NICOLAS-de-REDON. 94.8

Mooring : Port of Digue L.B.
Port of St. Nicolas-de-Redon L.B. 94

Resources : Provisions
Mechanic - Petrol -

We leave, to the right, the Bellions lock No. 17, linking the Canal with the Vilaine Maritime. 88.8

PONT-MINY. 83.3

Mooring : "Port public" R.B. below the bridge (quay).

Resources : Provisions at distance of 1 km.

The Canal joins, to the right, the canalized Isac, whose course it follows for 30 km to the Atelier Ford. The Isac, which joins with the Vilaine, flows in a direction opposite to that usual for a descent. 80

St. CLAIR-GUENROUET. 72.9

Mooring : R.B. above the bridge (quay)
Resources : Post Office
Motor-coaches to Nantes -
Provisions - Mechanic -
Doctor - Pharmacy - Hotel

(1) Usual direction for gaining Nantes. The indications R.B. and L.B. correspond with the direction followed in this guide.

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
29	4	2m.	<u>MELNEUF lock - No. 16</u>	65.9
31.3			<u>PONT-NOZAY</u> Mooring : "Port public" R.B. above the bridge. Resources : Provisions at distance of 1 km., at Notre Dame de Grace.	63.6
33	2.4	2m.	<u>LA TOUCHE lock - No. 15.</u>	61.9
35.4	3.4	1m. 50	<u>BAREL lock - No. 14</u>	59.4
35.5			<u>BAREL</u> Mooring : at "Port public" R.B.	
38.7	4.7	2m.	<u>BOUGARD lock - No. 13</u> Resources : Petrol at the lock	56.2
38.9			<u>BOUGARD.</u> Mooring : "Port public" L.B.	56
43.4	2.9	2m. 60	<u>LA PAUDAIS lock - No. 12</u>	51.5
44.7			<u>BLAIN</u> Mooring : "Port public" L.B. below the road bridge (300-metres quay). Big mooring quay. Resources : Post Office Motor-coaches (Redon-Nantes route) Provisions (various shops) Doctor- Pharmacy Mechanics Petrol and oil on the quay Restaurants and hotel on the quay Pump with drinking-water on the quay Washing-place and toilet (flush) under control of Ponts et Chaussées (Civil Engineering Department) in their enclosure on the quay. Camping ground bordering the canal To see : The Groulais Chateau (13th, 14th and 15th cen.), part of it scheduled as an ancient monument.	50.2

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
46.3	3.3	1m. 50	<u>BLAIN lock - No. 11</u>	48.6
49.6	1.5	1m. 10	<u>TERRIER lock - No. 10</u> We leave the canalized Isac and enter a 22 km loop leading to the Erdre (below lock No. 2) whose course the canal then follows.	45.3
51.1	3.2	2m. 20	<u>GUE de l'ATELIER lock - No. 9</u>	43.8
52.6			<u>LA CHEVALLERAIE</u> Mooring : "Port public" L.B. above the bridge (small quay) Resources : Provisions Mechanic - Petrol	42.3
54.3	8.3	2m. 65	<u>LA RENAUDAIS lock - No. 8</u> Beginning of summit level.	40.6
56.6			<u>BOUT-DE-BOIS</u> Mooring : "Port public" L.B. above the bridge ("cale" and quay). Resources : Café-restaurant with tobacco counter. Mechanic - Petrol and oil.	38.3
61.9			<u>LES COUDRAIS.</u> Mooring : "Port public" L.B. above the bridge (quay).	33
62.6	1.4	2m. 60	<u>PAS-d'HERIC lock - No. 7</u> End of summit level.	32.3
64	1	2m. 70	<u>CRAMEZEUL lock - No. 6</u>	30.9
65	1	2m. 47	<u>LA HAIE PACORET lock - No. 5</u>	29.9
66	2.7	2m. 71	<u>LA RABINIERE lock - No. 4</u>	28.9
68.7	4.5	2m. 80	<u>LA TINDIERE lock - No. 3</u>	26.2
73.2	20.3	2m. 60	<u>QUIHEIX lock - No. 2</u>	21.7

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
			Leaving the canal, turn to right for the Erdre. Turn very sharply to avoid stranding. The Erdre has no locks up to its junction with the Loire at Nantes. The direction of the current is the same as usual for a descent.	
79.9			<u>SUCE.</u> Mooring : "Port public" R. B. below the bridge (quay) Resources : Post Office Railway station and motor-coaches for Nantes. Provisions Doctor - Pharmacy Mechanic - Petrol Restaurant Very pleasing scenery from Sucé to Nantes.	15
84			Mooring L. B. At the installations of the Société Nautique de l'Ouest, which warmly welcomes passing pleasure craft (drinking-water, restaurants).	
89.7			<u>LA JONNELIERE</u> Mooring : "Port public" R. B. below the railway bridge (quay).	5.2
93.5			<u>NANTES</u>	1.4

Mooring : Just before the entrance to the tunnel and to the right, at the Ceineray Yachts Port (basin in a very quiet blind inlet, with trees). After the tunnel there is temporary mooring at the Malakoff Quay before passing through a lock for the Loire. Keep the important barge traffic in mind.

.../

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
			<u>NANTES (contd)</u>	
			<u>Provisions</u> : Food supplies in immediate neighbourhood. Petrol at garage on the Ceineray basin. Oil at Henri Barbusse quay, 100 metres up-water. Drinking-water at the basin.	
			<u>Mechanics</u> : On the Ile de Versailles immediately above the bridge preceding the mooring place : firm of CHOUAN, firm of BIGER, and the COUACH agency.	
			<u>Repairs to hulls</u> : Eight building and repair yards for yachts. All facilities for laying-up craft and for outfitting, etc. . Cranes operating. Information free of charge on telephoning to the Délégue Nautique of the Touring Club de France (Tel. 71-93-18).	
			<u>Other resources</u> : Doctors - Pharmacies - Dentists. Naval hardware - Various suppliers (Nantes has all the resources of a city of 200.000 inhabitants).	
			<u>Hotels</u> : "Duchesse Anne" (luxe) "Colonies", 5 rue du Chapeau Rouge. These hotels are within a radius of 600 metres of the mooring place.	
			<u>Navigation Services</u> : Loire Maritime and the Nantes-Redon Canal : Chief Engineer : place de l'Edit de Nantes. Subdivisions : Nantes to Redon : Tel. 71-37-20 Limit of the Port of Nantes.	
			<u>Bureau of Touring Club de France</u> : 15 place du Commerce.	
			<u>Nautical delegate</u> : M. COMBIER, Ship-broker, 64 quai de la Fosse.	
			<u>Sights</u> : Cathedral - Ducal Chateau - Fine Arts - Museum and secondary monuments.	
94.9	21.7	variable	<u>St-FELIX lock - No. 1</u> Access to the Loire. Drinking-water. Checking Office.	

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock	Kilom to cover
		<p>It is advisable, owing to the building of a new bridge, to consult the lock-keeper.</p> <p>Mooring is possible, for masting or dismasting, at the Ponts et Chaussées (Civil Engineering Department) pontoon above the Port Bureau.</p> <p>From Nantes, we gain the sea by covering 52 kilometres of the Loire Maritime.</p> <p>The river is tidal and anchorage varies from 4m.50c. to 8m.70c.</p> <p><u>Signals :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - green lights on the banks, L. B. - red lights on the banks, R. B. - after La Martinière, downstream, channel signalled by buoys : <ul style="list-style-type: none"> . black to green lights to starboard : . red to red lights to port. <p>Limit of Maritime Registration at Nantes Many "ports publics" or private mooring places on this run, with drinking-water available.</p> <p style="text-align: center;">° ° °</p> <p>c) <u>Via Pontivy and Blavet</u> to Lorient.</p> <p><u>N. B.</u> : No ladders at the locks. Bollards unusable because of their positions.</p>	

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock	Kilom to cover	
			<u>REDON.</u>	
			1. - <u>Nantes-Brest Canal</u> (1)	
			After the bridge, we take to the right and via the Oust lock, the Nantes-Brest Canal in the direction of Pontivy.	
0			<u>OUST lock</u> - No. 18 Checking Office. Very good mooring to left beyond the lock.	94.9
6.8			The canal follows, for 84 km., the course of the canalized Oust up to the Coëprat lock, No. 55.	101.7
10.5			Junction with the Aff, L. B.	105.4
10.5	4.5	1m. 85	<u>LA MACLAIS lock</u> - No. 19	105.4
15	6.7	0m. 25	<u>LIMURE lock</u> - No. 20	109.8
17.6			<u>OUST bridge</u> <u>Mooring</u> : landing-stage L. B. below the bridge.	112.4
21.7	3.8	2m. 30	<u>GUESLIN lock</u> - No. 21 Village of St. Martin d'Oust at 1 km. L. B.	116.5
			<u>Resources</u> : Post Office Motor-coaches to Redon and Vannes Provisions Mechanic Hotel (Tel. 6)	
22.7			<u>GUESLIN bridge</u> <u>Mooring</u> : landing-stage L. B. (good moorage).	117.5

(1) Usual direction for gaining Nantes. Reverse the R. B. and L. B. indications if you follow the direction indicated above.

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
25.5	5.1	1m. 40	<u>RIEUX lock - No. 22</u>	120.4
27.5			Port of OUST.	122.4
28.9			Mooring : landing-stage L. B.	
			<u>SAINT-CONGARD</u>	123.7
			Mooring : under the bridge R. B.	
			Resources : Post Office	
			Motor-coaches to Nantes	
			Baker - Grocer	
30.6	4	2m. 40	<u>BEAUMONT lock - No. 23</u>	125.5
34.6	3.1	2m.	<u>FOVENO lock - No. 24</u>	129.5
37.3			<u>MALESTROIT R. B.</u>	132.2
			Mooring : good quay R. B. with mooring hooks.	
			Resources : Post Office	
			Motor-coaches to Rennes, Vannes, Nantes.	
			Provisions (various shops)	
			Doctor - Pharmacy	
			Mechanics - Petrol	
			Hotel de France	
			Sights : Church - old houses - pleasing landscape.	
37.7	1.8	3m. 65	<u>MALESTROIT lock - No. 25 - Tel. 66</u>	132.6
			Opening of gates causes rather violent movement of water.	
39.5	1	1m. 30	<u>LANEE lock - No. 26</u>	134.4
40.5	4.3	1m. 30	<u>LANEE lock - No. 27 (out of use)</u>	135.4
44.8	4	1m. 60	<u>LA VILLE AUX FRUGLINS lock - No. 28</u>	139.7
46.1			Roc St. ANDRE - R. B.	141
			Resources : Post Office	
			Motor-coaches to Rennes	
			Provisions	
			Mechanic	

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
48.8			<u>MONTERTELOT L. B. (mooring above the lock).</u>	
			Resources : Grocer	
48.8	2.5	2m. 10	<u>MONTERTELOT lock - No. 29</u>	143.7
51.3	2.8	1m. 60	<u>BLON lock - No. 30</u>	146.2
54.1	3.1	2m.	<u>GUILLAG lock - No. 31</u>	149
57.2	2	1m. 70	<u>CARMENAI lock - No. 32</u>	152.1
59.2	1.5	2m.	<u>DECLAN lock - No. 33</u>	154.1
60.7	1.7	1m. 40	<u>St. JOUAN lock - No. 34</u>	155.6
62.4	1.1	1m. 40	<u>JOSSELIN lock - No. 35</u>	157.3
			Drinking-water at the lock.	
			Navigation Office : Tel. 0-69	
62.5			<u>JOSSELIN L. B.</u>	157.4
			Mooring : good quay L. B. immediately beyond the lock.	
			Resources : Post Office	
			Motor-coaches to Pontivy, Vannes, Rennes.	
			Provisions (various shops)	
			Doctor - Pharmacy	
			Mechanics - Petrol at 200 metres.	
			Hotel de France, place Notre-Dame.	
			Sights : Chateau of Josselin, 12th and 15th cen. (can be visited). Churches - Ancient houses - Pleasing landscape - Walks (at distance of 12 km., the fine Guehenno calvary).	
63.5	1.4	1m.	<u>BEAUFORT lock - No. 36</u>	158.4
64.9	1.6	2m.	<u>CARADEC lock - No. 37</u>	159.8
66.5	1.7	1m. 80	<u>ROUVRAY lock - No. 38</u>	161.4
68.2	2.5	2m.	<u>BOCNEUF lock - No. 39</u>	163.1

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
70.7			Beginning of a 1 km. 7 loop ; we leave the blind section to the right (L. B.)	
70.7	0.3	2m. 40	<u>POMMELEUC lock - No. 40</u>	165.6
71	1	1m. 80	<u>LA TERTRAIE lock - No. 41</u>	165.9
72.3	2.5		<u>LA TERTRAIE lock - No. 42 (out of use)</u>	167.2
			The loop ends immediately above the lock. There is a dam on the dead section (L. B.)	
74.8	1.2	2m. 20	<u>CADORET lock - No. 43 - in a loop</u>	169.7
76	1.5	1m. 60	<u>LIE lock - No. 44 - in a loop</u>	170.9
77.5	0.9	2m.	<u>GRIFFET lock - No. 45 - in a loop</u>	172.4
78.4	0.9	2m.	<u>LA GRENOUILLIERE lock - No. 46</u>	173.3
			Beginning of a 5 km. loop ; we leave the blind section to the left (R. B.)	
79.3	1.2	2m. 50	<u>TREVEREND lock - No. 47</u>	174.2
80.5	1	2m. 50	<u>PENHOUE lock - No. 48</u>	175.4
81.5	2	2m. 50	<u>LILLE lock - No. 49</u>	176.4
83.5	2.1	2m.	<u>THYMADEUC lock - No. 50</u>	178.4
			End of the loop ; to left (R. B.) dam on the dead branch.	
85.6	0.9	2m. 70	<u>QUINGO lock - No. 51</u>	180.5
86.5	2.2	2m. 15	<u>ROHAN lock - No. 52</u>	181.4
86.6			<u>ROHAN - R. B.</u>	181.5
			Mooring : good quay immediately above the lock, before arriving at bridge.	
			Resources : Post Office Motor-coaches to Pontivy and Vannes Provisions Doctor - Pharmacy Mechanic - Petrol Hotel : "de la Grande Maison".	.../

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
			<u>ROHAN (contd)</u>	
			To see : to S. E. Abbey of Notre Dame de Thymadeuc (Gregorian chants).	
88.7	1.2	2m. 15	<u>St. SAMSON lock - No. 53</u>	183.6
			Mooring : immediately above the lock	
			Resources : At the village of St. Samson L. B. Provisions Mechanic	
89.9	1	2m.	<u>GUER lock - No. 54</u>	184.8
			We leave the River Oust.	
90.9	1	2m. 50	<u>COETPRAT lock - No. 55</u>	185.8
91.9	4.6		<u>KERMELIN lock - No. 56</u>	186.8
			This lock is the first of a stairway of 23 leading to the summit level.	
			<u>LOCKS Nos. 56 to 78 (over a distance of 4.6 Km).</u>	
			Total difference in levels : about 60 m. Average distance between locks : 250 m.	
96.5	4.9		<u>BEL-AIR lock - No. 78</u>	191.4
			End of stairway of locks. Beginning of summit level.	
			We traverse imposing scenery and have a magnificent view of the valley of Pontivy, which we here dominate from a height of over 100 metres.	
100.8			<u>SAINT-GERAND - R. B.</u>	195.6
			Mooring : small quay R. B. near a farm. Village at 800 metres.	
			Resources : Post Office - Provisions - Railway station on St. Brieuc to Auray line.	

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
101.4		1 m.	<u>KERRORET Lock - No. 79</u> End of summit level. This lock is the first in a descending stairway leading to the Pontivy basin (1). <u>LOCKS Nos. 79 to 87.</u> Nine locks numbered 79 to 87 inclusive, over a distance of 1 km. Total difference in level : about 23 m. Average distance between locks : 100 m.	196.3
102.4	2.3		<u>PONT-le-COUEDIC lock - No. 87</u> End of the first stairway of descending locks.	197.3
104.7	5.9		<u>JOLI-COEUR lock - No. 88</u> Beginning of second stairway of descending locks. <u>LOCKS Nos. 88 to 107.</u> Twenty locks (Nos. 88 to 107) over a distance of 6 km. Average distance between locks : 300 m. Total difference in level : about 52 m.	199.6
110.6	0.2		<u>PONTEAU lock - No. 107 - end of stairway</u> <u>Mooring : good quay below the lock.</u>	205.5
110.7			<u>PONTIVY</u> Junction with the Blavet Canal. We cross the first lock of this canal to gain the port of Pontivy. <u>Resources :</u> Those usually found in a town of 12,000 inhabitants. Food shops and a good range of others Doctors - Pharmacies - Dentists - Mechanics - Petrol, notably on the Artois quay.	205.6

(1) Each lock-keeper on these stairways serves several locks.

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
			<u>PONTIVY (contd)</u> <u>Resources :</u> Post Office Railway station on St. Brieu-Auray line (610 km from Paris ; journey of about nine hours). Motor-coaches to Lorient, Vannes, Josselin. Hotel : Robic, faubourg Verdun. <u>Navigation Service :</u> rue Jean Jaurès, Tel. 1-18. <u>Delegate of Touring Club de France :</u> M. CORGNE, 16 rue Marengo. <u>Sights :</u> Charming setting ; town with old-time aspect and atmosphere. Numerous pleasing excursions in the neighbourhood. . . .	
			2. - <u>Blavet Canal.</u> From Pontivy, we gain Lorient and the sea via the Blavet Canal and the ensuing Blavet Maritime.	
110.7			<u>PONTIVY - Junction with the Nantes-Brest Canal.</u>	0
110.8	2.3	1m.30	<u>Récollets lock - No. 1</u> <u>Presbourg quay.</u> <u>Mooring :</u> good mooring quay Petrol on the quay, Garage Peugeot.	0.5
113.1	1.9	2m.	<u>LESTITUT lock - No. 2</u> All the locks are on the L. B.	2.4

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
115	2.9	1m.90	<u>SIGNAN lock - No.3</u>	4.3
117.9	2.4	1m.95	<u>ROCH lock - No.4</u>	7.2
120.3	2.2	1m.95	<u>DIVIDIT lock - No.5</u>	9.6
122.5	1.9	1m.75	<u>RIMAISON lock - No.6</u>	11.8
124.6	1.9	1m.45	<u>KERBLESQUER lock - No.7</u>	13.9
126.5	1.7	1m.55	<u>GUERIN lock - No.8</u>	15.8
128.2	2.1	1m.45	<u>St-NICOLAS-des-EAUX lock - No.9</u>	17.5
			Mooring : Good mooring at "port public" L. B. immediately above the lock.	
			Resources : Provisions Hotel	
			Very picturesque setting ; the river is dominated by steep, rocky hills covered with heather.	
130.3	1.5	1m.45	<u>LA COUARDE lock - No.10</u>	19.6
131.8	1.9	2m.10	<u>CAMBLEN lock - No.11</u>	21.1
133.7	2	2m.30	<u>MOULIN-NEUF lock - No.12</u>	23
135.7	1.6	1m.75	<u>BOTERNEAU lock - No.13</u>	25
			Mooring : "Port public" immediately above the lock L. B.	
137.3	2	2m.10	<u>TREBLAVET lock - No.14</u>	26.6
139.3	2.3	2m.10	<u>TALHOUE lock - No.15</u>	28.6
141.6	3.3	2m.10	<u>St. ADRIEN lock - No.16</u>	30.9
			Mooring : "Port public" immediately above the lock on R. B.	
144.9	2.2	2m.30	<u>TREMORIN lock - No.17</u>	34.2
147.1	3	1m.95	<u>Ste. BARBE lock - No.18</u>	36.4
147.7			<u>PONT-AUGAN</u>	37
			Mooring : good quay L. B. below bridge which follows lock 18. .../	

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock		Kilom to cover
			<u>PONT-AUGAN (contd)</u>	
			Resources : Grocer (small shop) - Baker - Petrol Post Office (at grocer's)	
150.1	5.2	2m.45	<u>MINAZEN lock - No.19</u>	39.4
			Beyond this lock, look out for rocks at water level ; signals indicating them, dot the river. Carefully follow the channel on towing side L. B.	
155.3	2.7	2m.30	<u>MANERRUEN lock - No.20</u>	44.6
157.2			Road bridge	46.5
			Mooring : just below bridge R. B.	
157.9	2.1	1m.90	<u>RUDET lock - No.21</u>	47.2
160	1.6	2m.05	<u>TREBIHAN lock - No.22</u>	49.3
161.6	1.4	2m.45	<u>KEROUSSE lock - No.23</u>	50.9
162.9			Private port R. B.	52.2
163	2	2m.50	<u>QUELLENEC lock - No.24</u>	52.3
165	1.7	1m.80	<u>LOCHRIST lock - No.25</u>	54.3
165.3			Mooring : "Port public" R. B. below the bridge.	
165.4			Quay L. B. below the bridge.	
166.7	0.3	1m.80	<u>GRAND BARRAGE lock - No.26</u>	54.6
167	1	3m.70	<u>GORETS lock - No.27</u>	56
168	14	1m.40	<u>POLHVEN lock - No.28</u>	56.3
			Limit of Maritime Registration.	57.3
170.9			<u>HENNEBONT.</u>	59.6
			Junction with the Blavet Maritime.	
			Mooring : "Ports publics" R. B. and L. B.	
			Resources : Post Office Railway station : Paris-Quimper line (575 km. in about 8 hours). .../	

Km fm Redon	Lgth of reach	Drop or lift of lock	Kilom to cover
182			

HENNEBONT (contd)
Resources :
Provisions (various shops)
Doctor - Pharmacy
Mechanic (on quay R. B.)
Petrol
Marine supplies
Hotel de France.

Sights : Ancient, picturesque town.
Ramparts of the "Ville-Close".
Old streets.

Navigation Service : rue Launay,
Tel. 65-20-82

Navigation on the Blavet Maritime up to
the port of Lorient presents no difficulties.

LORIENT.

On the river Scorff at junction with the
Blavet.

Lorient has all the normal resources of
a big town and a big port : food and various
other shops, marine supplies, ship-repair
yards, skilled mechanics, etc....

There is accommodation for yachtsmen
at the Société Nautique de Kernevel, on the
other side of the roadstead, in the commune
of Larmor-plage.

ADDRESSES OF NAVIGATION SERVICES

1. - RANCE MARITIME.

Chief Engineer : RENNES, Boulevard de la Liberté, Tel. 40-37-81.

Engineers of sub-divisions :

- a) from mouth of river to Km. 12 L. B. :
SAINT-SERVAN, buoys and beacons park. Tel. 34-41-20.
- b) from Km. 12 to the Châtelier lock :
DINAN, rue de Lehon - Tel. 187.

2. - ILLE AND RANCE CANAL.

Chief Engineer : RENNES (see address above)

Engineers of sub-divisions :

- a) from the Châtelier lock to the Brosses lock (Km. 15.8) :
DINAN, rue de Lehon - Tel. 187.
- b) from the Brosses lock, to Rennes :
RENNES, quai d'Ille et Rance prolongé - Tel. 40-57-74.

3. - VILAINE.

Chief Engineer : RENNES, Boulevard de la Liberté - Tel. 40-37-81.

Engineers of sub-divisions :

- a) Rennes to lock No. 7 (Malon) :
RENNES, avenue du Sergent Maginot (between
Nos. 40 and 42). Cade de la Barbotière.
- b) from the Malon lock to the sea :
REDON, 13 quai Surcouf - Tel. 56.

4. - NANTES-BREST CANAL.

A) from NANTES to REDON.

Chief Engineer : NANTES, place de l'Edit de Nantes, No. 2.
Tel. 71-37-20.

Engineers of sub-divisions : same address.

B) from REDON to GUERLEDAN.

Chief Engineer : VANNES, 8 rue du Commerce - Tel. 66-19-66

Engineers of sub-divisions :

- a) from Redon to Ploermel (Km 145) :
REDON, 8 quai Jean Bart - Tel. 1-45
- b) from Ploermel to Gueltas (Km 185) :
JOSSELIN lock - Tel. 0-69
- c) from Gueltas to Guerlédan :
PONTIVY, rue Jean Jaurès - Tel. 1-18.

5. - LOIRE MARITIME (Nantes Canal to the sea).

Chief Engineer : NANTES, place de l'Edit de Nantes, No. 2
Tel. 71-37-20.

Engineers of sub-divisions :

- a) Boundaries of port of Nantes : same address
- b) from the downstream boundary of the port of Nantes to the
port of La Martinière - Le Pellerin - Tel. 40.
- c) from La Martinière to mouth of river:
PAIMBOEUF - Tel. 19.

6. - THE BLAVET.

Chief Engineer : VANNES, 8 rue du Commerce - Tel. 66-19-66.

Engineers of sub-divisions :

- a) from Pontivy to Melbrand (Km 24) :
PONTIVY, rue Jean Jaurès - Tel. 1-18.
- b) from Melbrand to Hennebont :
HENNEBONT, rue Launay - Tel. 65-20-82.

SUMMARIES

Km from Châteaullier	ITINERARY	Locks (number)	Moorage or Relais nautique	Provisions	Drinking-water	Petrol	Mechanic	Repairs to hulls	Doctors	Pharmacies	Hotels	Post Office	Sights	Railway or buses	Navigation Services
0	ILLE and RANCE CANAL,	1	+	+	+	+	+		+	+			+		+
6	Châtellier lock	1	+	+	+										
8	Dinan	1	+	+	+										
8.5	Lock No. 47	1	+	+	+										
10.7	Lehon	1	+	+	+										
11.7	Lock No. 46	1	+	+	+										
13	Vaugré	1	+	+	+										
18.5	Locks Nos. 45 to 42	4	+	+	+										
22.4	(from km 13 to km 18.4)	4	+	+	+										
22.4	Evran	1	+	+	+										
23.3	Lock No. 41	1	+	+	+										
23.9	Treverin	2	+	+	+										
27.3	Locks Nos. 40 and 39 (km 24.3)	2	+	+	+										
28.2	St. Domineuc	2	+	+	+										
31.7	Locks Nos. 38 and 37 (km 30.2)	2	+	+	+										
34	La Chapelle aux Filtzmeens	3	+	+	+										
37.6	Locks Nos. 36 to 34 (km 35.9)	3	+	+	+										
37.7	Québriac	5	+	+	+										
42	Tinténac	5	+	+	+										
42	Locks Nos. 33 to 29 (km 43.7)	5	+	+	+										
49.2	La Madeleine - Hede	8	+	+	+										
50.5	Locks Nos. 30 to 21 (km 43.4)	8	+	+	+										
	La Plouisière	3	+	+	+										
	Locks Nos. 20 to 18 (km 52)	3	+	+	+										

Km from Châtelier	ITINERARY	Locks (number)	Moorage or "Relais nautique"	Provisions	Drinking-water	Petrol	Mechanic	Repairs to hulls	Doctors	Pharmacies	Hotels	Post Office	Sights	Railway or buses	Navigation Services
52.6	Lengager		+												
52.8	Locks Nos. 17 to 13 (km 57.5)	5													
57.5	St. Médard														
60	Lock No. 12	1													
60.8	St. Germain														
60.9	Locks Nos. 11 to 8 (km 66.8)	4													
66.8	Cheraigne														
69.1	Lock No. 7	1													
71.2	Betton														
72.2	Locks Nos. 6 to 4	3													
79.1	St. Grégoire														
79.2	Locks Nos. 3 to 1 (km 84.7)	3													
84.8	RENNES														
	The canalized VILAINÉ.														
86.5	Locks Nos. 3 and 4 (km 90.1)	2													
90.7	Apigné														
94	Chaucors														
95.7	Lock No. 5	1													
98.9	Mons														
99	Locks Nos. 6 and 7 (km 102.5)	2													
102.7	Pont-Réan														
105.7	Lock No. 8	1													
108.1	Laillé														

Km from Châtelier	ITINERARY	Locks (number)	Moorage or "Relais nautique"	Provisions	Drinking-water	Petrol	Mechanic	Repairs to hulls	Doctors	Pharmacies	Hotels	Post Office	Sights	Railway or buses	Navigation Services
111.4	Lock No. 9	1													
113.2	Glanret														
	Locks Nos. 10 and 11 (km 118.5)	2													
120	Plechatel														
124.6	St. Malo de Phily														
132.6	Locks Nos. 13 and 14 (km 136.6)	2													
146.8	Port de Roche														
153.9	Beslé-Langon														
156.3	Brain														
158.9	L'Hette - La Chapelle St. M.														
177.7	REDON														
Km from Redon															
0	a) VILAINÉ MARITIME.														
	Locks Nos. 17 and 17bis (km6)														
32	(Nantes-Brest Canal) La Roche Bernard	2													
	b) from REDON to St. Nazaire Nantes-Brest Canal.														
0	Lock No. 17 bis	1													
0.1	St. Nicolas de Redon														

Km from Redon	ITINERARY	Locks (number)	Moorage or "Relais nautique"	Provisions	Drinking-water	Petrol	Mechanic	Repairs to hulls	Doctors	Pharmacies	Hotels	Post Office	Sights	Railway or buses	Navigation Services
11.6	Pont Miny														
22	St. Clair														
29	Lock No. 16	1	+												
31.3	Pont-Nozay														
33	Locks Nos. 15 and 14 (km 35.4)	2	+												
35.5	Barel														
38.7	Lock No. 13	1	+												
38.9	Bougard														
43.4	Lock No. 12	1	+												
44.7	Blain														
46.3	Locks Nos. 11 to 9	3	+												
52.6	La Chevalleraie														
54.3	Lock No. 8	1	+												
56.6	Bout de Bois														
61.9	Les Coudrais														
62.6	Locks Nos. 7 to 2	6	+												
79.9	Sucé														
84.4	Carquefou														
89.7	La Jonnelière														
95	NANTES														
	The LOIRE,														
147	St. NAZAIRE														

Km from Redon	ITINERARY	Locks (number)	Moorage or "Relais nautique"	Provisions	Drinking-water	Petrol	Mechanic	Repairs to hulls	Doctors	Pharmacies	Hotels	Post Office	Sights	Railway or buses	Navigation Services
0	c) from REDON to LORIENT.														
	The Nantes-Brest CANAL.														
17.6	Locks Nos. 18 to 20	3	+												
21.7	Pont d'Oust														
21.7	Lock No. 21	1	+												
22.7	S. Martin d'Oust														
25.6	Pont Du Gueslin														
28	Port d'Oust														
28	St. Congard														
30.6	Locks Nos. 23 and 24 (km 34.6)	2	+												
37.3	Malestroit														
37.7	Locks Nos. 25 and 28 (km 44.8)	3	+												
46.1	Boc St. André														
48.8	Monterrelet														
48.8	Locks Nos. 29 to 35 (km 62.4)	7	+												
62.5	Josselin														
63.5	Locks Nos. 36 to 52 (km 86.5)	17	+												
86.6	Rohan														
88.7	St. Shimon														
88.7	Locks Nos. 53 to 78 (km 96.5)	25	+												
100.8	St. Gerand														
101.4	Locks Nos. 79 to 107 (km 110.6)	28	+												
110.7	PONTIVY														

Km from Redon	ITINERARY	Locks (number)	Moorage or "Relais nautique"	Provisions	Drinking water	Petrol	Mechanic	Repairs to hulls	Doctors	Pharmacies	Hotels	Post Office	Sights	Railway or buses	Navigation Services
110.8	The CANALISED BLAVET.														
111.2	PONTIVY - Lock No. 1	1	+			+									
113.1	PONTIVY - Quai de Presbourg												+		
128.2	Locks Nos. 2 to 9 (km 128.2)	8	+		+										
130.3	St. Nicolas des Eaux		+												
135.7	Locks Nos. 10 to 13 (km 135.7)	4	+												
137.3	Boterneau		+												
141.6	Locks Nos. 14 to 16 (km 141.6)	3	+												
144.9	St. Adrien		+												
147.7	Locks Nos. 17 and 18 (km 147.7)	2	+			+									
150.1	Pont-Augan		+												
157.2	Locks Nos. 19 and 20 (km 155.3)	2	+												
157.9	Bridge-road		+												
165.3	Locks Nos. 21 and 25 (km 165)	5	+												
166.7	Locks Nos. 26 to 28 (km 168)	3	+												
170.9	HENNEBONT		+												
	The BLAVET MARITIME.														
185	LORIENT		+												

Notes

- 62 -

Notes

- 63 -

